LA GAZETTE

Publicación Oficial. Colegio Franco Mexicano de Guadalajara

01 AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2023 **NO. 85** — **Du lycée**

Rentrée scolaire 2023-2024 **Bienvenue à tous !**



Vidéo avec les mots de bienvenue de nos directeurs sur les réseaux sociaux :

https://www.instagram.com/p/CxVj2koM1sM/



Regreso a clases ciclo escolar 2023-2024 **¡Bienvenidos!**

Video con palabras de bienvenida de nuestros directores en redes sociales.



RAPPEL : L'annuaire 2022-2023 est encore disponible à la caisse de l'école !

RECORDATORIO: ¡El anuario 2022-2023 sigue disponible en la caja del Colegio!



Nous célébrons l'Indépendance du Mexique !

Celebramos la Independencia de México.



Rencontrez M. Enzo Suriñach, nouveau **Directeur du 1er degré**

Conozca a M. Enzo Suriñach, **nuevo Director de maternal y primaria**



Pre rentrée
Le personnel enseignant et administratif du CFM pendant la Pré-Rentrée 2023-2024.

Pre rentrée
El personal docente y administrativo del CFM durante la Pre-rentrée 2023-2024.

PaRlE
PARCOURS ADAPTÉS ET RENFORCÉS DE LANGUES ÉTRANGÈRES



FR

Mesdames, Messieurs, chers élèves et chers parents, bonjour à tous :

Je me présente, pour ceux qui ne me connaîtraient pas. Je suis Marie ROMERO, Proviseure du Colegio Franco Mexicano de Guadalajara.

J'espère que vous avez passé de bonnes vacances et que vous revenez reposés et plein d'envies.

Avant même de présenter les nouveaux collègues, je souhaiterais commencer par remercier toutes les équipes des services administratifs, informatiques, d'entretien, de sécurité et de restauration.

La sécurité et l'entretien ont été présents tout l'été. Les autres services ont repris le 7 août.
Un grand merci à eux pour rendre notre quotidien facile et agréable.

Une nouvelle année scolaire a débuté. C'est avec une grande fierté et beaucoup d'orgueil que j'ai le plaisir de vous retrouver.

Nous avons tout au long de l'an dernier mener de nombreux chantiers :

-Le premier a été la reprise de multiples activités après la pandémie avec toutes les sorties et séjours pédagogiques mais aussi le retour plus facile des parents à l'intérieur du lycée ce qui correspond sans doute à leur première attente. Je vous remercie pour votre disponibilité et votre réactivité. Nous essayerons de mieux planifier cette année.

-Nous avons finalisé le protocole harcèlement et cela était indispensable. Bien sûr, avant cela, les uns et les autres étaient pris en charge mais les familles ne voyaient pas toujours tout ce travail et ils avaient l'impression parfois que rien n'était fait.

-Nous avons travaillé sur le projet d'établissement avec tous, personnels, élèves et parents. Il nous manque encore à faire la rédaction finale mais nous avons tenu compte des attentes de tous dans les projets de cette année.

-La section sportive football est un succès. Les PPES également. Merci à toute l'équipe.

-Nous avons obtenu deux labels l'an dernier : Génération 2024 et l'EFE3D. Il faudra cette année poursuivre tout ce travail.

-A partir de cette année, nous serons centre d'examen pour le DELF et tous les élèves mexicains comme français pourront se présenter à cet examen.

L'équipe éducative a également changé cette année.

Nous accueillons M. Enzo Suriñach, directeur de l'école maternelle et primaire. Plusieurs nouveaux enseignants se sont joints à nous, Mmes Pascale ASTIER en GS7, Delphine COLOMB en CM14, Hélène CAZAUBON en CM21, M. Sébastien ASTIER en CM13, Florian Suriñach en CP4, Sigrid YVIN professeur d'anglais de 2de degré, et Rosa CONSTANTINO et Nicole MORALES dans la Vie Scolaire 2nde degré.

Je vais m'arrêter là et je conclurai simplement en vous affirmant que les portes de mon bureau vous sont ouvertes à tout moment. N'hésitez pas.

Bienvenus à vous.

ES

Señoras y señores, queridos alumnos y padres de familia:

Me presento para los que no me conocen.

Soy Marie Romero, Directora General del Colegio Franco Mexicano de Guadalajara.

Espero que hayan pasado unas felices vacaciones y que regresen descansados y con mucho entusiasmo.
Antes incluso de presentar a los nuevos compañeros, me gustaría empezar agradeciendo a todo el personal administrativo, de informática, mantenimiento, seguridad y del comedor.

La seguridad y el mantenimiento han estado presentes durante todo el verano. Los otros servicios se reanudaron el 7 de agosto.

Muchas gracias a ellos por hacer nuestra vida diaria fácil y placentera.

Un nuevo año escolar ha comenzado. Me siento muy orgullosa y me da mucho gusto volver a verlos.

Durante el último año hemos llevado a cabo numerosos proyectos:

- El primero fue la reanudación de múltiples actividades después de la pandemia con todas las salidas y estancias educativas pero también el regreso más fácil de los padres a la escuela, lo que sin duda corresponde a sus primeras expectativas. Gracias por su disponibilidad y su capacidad de respuesta. Intentaremos planificar mejor este año.

- Hemos finalizado el protocolo de acoso y esto era fundamental. Por supuesto, antes se atendía a todos, pero las familias no siempre veían todo este trabajo y a veces tenían la impresión de que no se hacía nada.

- Trabajamos en el proyecto escolar con todos, personal, alumnos y padres. Todavía tenemos que hacer la redacción final, pero hemos tenido en cuenta las expectativas de todos en los proyectos de este año.

- La sección de deportes de fútbol es un éxito. PPES también. Gracias a todo el equipo.

- Obtuvimos dos etiquetas el año pasado: Generación 2024 y EFE3D. Tendremos que continuar todo este trabajo este año.

- A partir de este año seremos centro examinador del DELF y todos los estudiantes mexicanos y franceses podrán tomar este examen.

El equipo educativo también ha cambiado este año.

Le damos la bienvenida al Sr. Enzo Suriñach, director de primaria y maternal. Otros nuevos maestros se han integrado como las Sras. Pascale ASTIER en GS7, Delphine COLOMB en CM14, Hélène CAZAUBON en CM21, los Sres. Sébastien
ASTIER en CM13, Florian Suriñach en CP4, Sigrid YVIN profesor de inglés de 2ndo grado y Rosa Constantino y Nicole Morales en la Vida Escolar del Segundo Grado.

Me detendré ahí y simplemente concluiré diciéndoles que las puertas de mi oficina están abiertas para ustedes en todo momento. No duden.

Bienvenidos a todos y a todas.



RENCONTREZ M. ENZO SURIÑACH, NOUVEAU DIRECTEUR DU 1ER DEGRÉ

Chers parents, chers élèves,
Nous avons tous repris le chemin de l'école depuis quelques semaines maintenant et c'est un réel plaisir pour moi de rejoindre cet établissement et ce beau pays. Je me présente, M. Enzo Suriñach, le nouveau directeur du 1er degré.

Je viens de France, d'une petite ville du sud qui s'appelle Perpignan. J'ai commencé ma carrière en tant qu'enseignant d'élémentaire et très rapidement j'ai souhaité prendre une direction d'école. Après plusieurs années en tant que directeur en France j'ai souhaité m'expatrier pour apporter mon expérience dans un établissement à l'étranger.

Il me semble important de partager les valeurs françaises avec nos élèves et nos familles comme la bienveillance, la tolérance, la fraternité, l'inclusion scolaire et tant d'autres.

En tant que directeur du CFM, je vise l'excellence pour tous.

Pour cela nos enseignants se forment régulièrement afin que nous puissions toujours être au plus proche des besoins de nos élèves.

Au plaisir de vous rencontrer.

CONOZCA A M. ENZO SURIÑACH, NUEVO DIRECTOR DE MATERNAL Y PRIMARIA

Estimados padres de familia y alumnos,
Hemos retomado el camino de la escuela después de algunas semanas y quisiera decirles que para mí es un placer hacerlo en este Colegio y en este bello país. Soy el Sr. Enzo Suriñach, el nuevo director de primer grado, (primaria y maternal).

Yo vengo de Francia, de un pequeño pueblo del sur que se llama Perpignan. Comencé mi carrera como profesor de primaria y en poco tiempo me desempeñé como director de escuela. Después de algunos años como director en Francia, quise dejar mi país para aportar mi experiencia en un colegio en el extranjero.

Como director de primaria y maternal del Colegio Franco Mexicano, aspiro a la excelencia para todos.

Para lograrlo, nuestros maestros reciben formación periódica que nos permite estar siempre lo más cerca posible de las necesidades de nuestros alumnos.

Será un placer conocerlos.

La rentrée ! | Regreso a clases









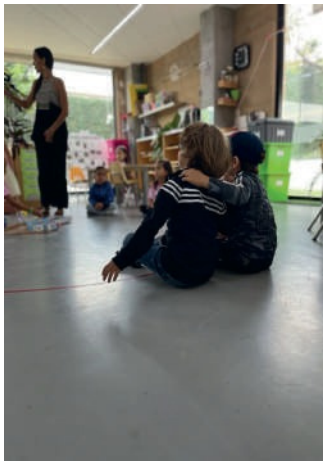












Célébrations | Celebraciones

INDÉPENDANCE DU MEXIQUE

Nous célébrons l'indépendance du Mexique !

INDEPENDENCIA DE MÉXICO

¡Celebramos la Independencia de México!



Regardez la vidéo de la célébration sur la chaîne Youtube de l'école @FrancoMexicanoGDL

Vea el video de la celebración en el canal de Youtube del Colegio @FrancoMexicanoGDL

https://youtu.be/aW_4ALvf3t4























JOURNÉE NATIONALE DU SPORT SCOLAIRE

Le 20 septembre nous célébrons la Journée nationale du sport scolaire afin de poursuivre notre objectif de promotion du sport et de l'activité physique auprès de nos élèves.

DÍA NACIONAL DEL DEPORTE ESCOLAR

El 20 de septiembre nos unimos al Día Nacional del Deporte Escolar, realizando distintas actividades para continuar con nuestro objetivo de promover el deporte y la actividad física entre nuestros alumnos.








JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA PAIX

Nous avons célébré aussi la Journée internationale de la paix, avec des travaux scolaires de réflexion, de musique et du vivre ensemble, afin de renforcer les idéaux de respect, de non-violence, de solidarité et de fraternité qui aideront nos élèves, les citoyens de demain, à construire un monde pacifique et durable.

DÍA INTERNACIONAL DE LA PAZ

También celebramos el Día Internacional de la Paz, con trabajos escolares de reflexión, música y convivencia, para fortalecer los ideales de respeto, no violencia, solidaridad y fraternidad que ayuden a nuestros estudiantes, los ciudadanos del futuro, a construir un mundo pacífico y sostenible.





CP

NATATION AU CP

Cette semaine, nous avons commencé nos séances de natation à Carril 4tro.
Nous irons à la piscine avec notre classe jusqu'en décembre (9 séances).
Nous apprenons à nager, nous nous déplaçons, sautons et passons un bon moment !
Un grand remerciement aux parents accompagnateurs qui rendent cette activité possible !

Les CP

NATACIÓN EN CP

Esta semana hemos comenzado nuestras sesiones de natación en Carril 4tro.
Iremos a la piscina con nuestra clase hasta diciembre (9 sesiones).
Estamos aprendiendo a nadar, moviéndonos, saltando y ¡pasándolo genial!
¡Muchísimas gracias a los padres que nos acompañan y hacen posible esta actividad!

Los CP









CE1

PREMIÈRES LEÇONS DE NATATION

Les élèves de CE1 ont commencé les leçons de natation.
Tout au long des neuf sessions prévues, les élèves travailleront les compétences suivantes : entrer dans l'eau, flotter, s'immerger. Ils sont répartis en petits groupes et chaque groupe a son maître-nageur dédié qui les accompagnera pendant toute la session.
Les premières leçons étaient très attendues des enfants qui se réjouissent toujours d'aller à la piscine. Et comme la natation consomme beaucoup d'énergie, ils peuvent profiter d'une petite pause goûter au retour, avant de retrouver les parents pour leur raconter leurs aventures aquatiques.

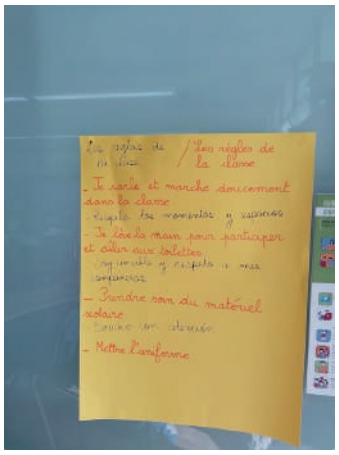
Marine Volpoët, enseignante titulaire CE1-2

PRIMERAS CLASES DE NATACIÓN

Los alumnos de CE1 han comenzado las clases de natación.
A lo largo de nueve sesiones, los alumnos trabajarán las siguientes habilidades: entrar en el agua, flotar, sumergirse.
Están divididos en pequeños grupos y cada grupo cuenta con su propio socorrista que les acompañará durante toda la sesión.
Las primeras clases eran muy esperadas por los niños, que siempre tienen ganas de ir a la piscina. Y como nadar gasta mucha energía, pueden disfrutar de un pequeño refrigerio a la vuelta, antes de reunirse con sus padres para contarles sus aventuras acuáticas.

Marine Volpoët, profesora titular de CE1-2









CE2

En CE2 (4 classes), la rentrée bat son plein. Nous avons travaillé les règles de la classe, mis en place un système de responsabilités par classe. Les affichages sont en cours. Il a fallu mettre au clair les types de sorties de chacun des élèves sous forme d'affichage.
Les affichages d'Anglais " English corner" ont eté mis en place dans chaque classe.
Vendredi 15, nous avons assisté au Grito organisé par l'école. Évènement très émouvant pour tous les élèves qui s'étaient déguisés pour l'occasion.

Quelle rentrée !

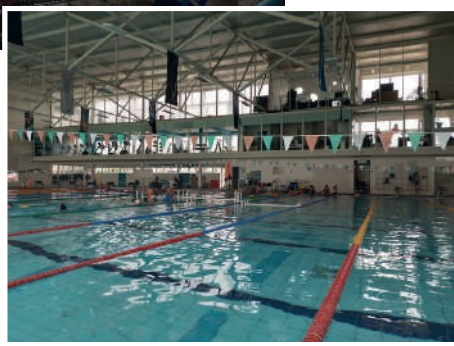
En CE2 (las 4 clases), el nuevo año escolar está en pleno apogeo. Hemos estado trabajando en las normas de la clase y estableciendo un sistema de responsabilidades por salón. Se están colocando carteles. Hemos tenido que aclarar los tipos de salidas de cada alumno en forma de carteles.
Se han colocado carteles de "English corner" en cada clase.
El viernes 15, asistimos al Grito organizado por el Colegio. Fue un acto muy emotivo para todos los alumnos, que se habían disfrazado para la ocasión.

¡Qué buen comienzo de curso!









NATATION

Ça y est ! On a commencé la piscine !
Après un débat autour de nos peurs, nos appréhensions avant la piscine, nous nous sommes enfin lancés à l'eau ! Quelle joie !

Travail sur l'entrée et le déplacement de l'eau avec une planche.
Que du plaisir et que du bonheur !

NATACIÓN

¡Ya está! ¡Hemos comenzado la natación!
Después de un debate sobre nuestros miedos y temores ante la piscina, ¡por fin nos hemos lanzado!
¡Qué divertido!

Trabajo sobre entradas en el agua y desplazamiento con tabla.
¡Diversión y felicidad!



BCD

Cette semaine, tous les CE2 ont eu leur première séance de BCD !
Présentation des lieux et des règles sont au rendez-vous.
Quel plaisir !

De Fabienne Riowal, Florent Fournier, Maylis Duriez et Dulce Orozco.

BCD

Esta semana, ¡todos los CE2 han tenido su primera sesión de BCD!
Introducción a la biblioteca y a las reglas.
¡Qué divertido!







CE24

En CE2-4 de Fabienne, on a commencé le roller :

Aujourd'hui les apprentissages sont :
- dépasser sa honte et sa peur
- s'équiper
- se relever
- s'arrêter
- faire la position de base, faire des « citrons » et freiner en « chasse-neige ».

CE24

La clase CE2-4 de Fabienne, ha empezado a patinar:

Los aprendizajes de hoy son:
- superar la pena y el miedo
- equiparse
- levantarse
- detenerse
- ponerse en posición básica, hacer "limones" y frenar como un "quitanieves".





Astrid Aubruchet
CPE 2nde degré

L'APPRENTISSAGE DE LA CITOYENNETÉ

Le mois de septembre marque le début de l'année scolaire pour nos élèves, mais c'est également à cette période que débute le calendrier électoral.

Depuis la rentrée, les élèves souhaitant devenir délégués de classe ou membres de l'une des instances de l'établissement ont pu présenter
leur candidature et faire campagne auprès de leurs camarades. Ils ont pu leur expliquer leur programme et tenter de les convaincre de voter pour eux.

Nos élèves peuvent effectivement faire l'expérience de citoyenneté et de la démocratie
en étant délégués de classe, membres des CVC et CVL (Conseil de Vie Collégienne et Conseil de Vie Lycéenne) ou éco-délégués. Les élèves élus peuvent également siéger au sein de conseil d'établissement et des autres instances du CFM, représentant ainsi leurs camarades auprès des adultes.

L'apprentissage de la représentativité est
essentiel et il est important d'apprendre à dialoguer, écouter, défendre et faire entendre sa voix. Prendre part à la vie de l'établissement permet de vivre et ainsi comprendre la démocratie participative. Cette notion de citoyenneté parfois si abstraite pour nos élèves prend alors tous son sens.

Tous les ans, de nombreux élèves se présentant aux différentes élections et cherchent à
s'investir dans la vie de leur collège. Nous sommes très fiers de leur engagement et espérons que cette année encore, ils pourront mener de beaux projets au sein du CFM !

EL APRENDIZAJE SOBRE LA CIUDADANÍA

El mes de septiembre es el inicio del año escolar para nuestros alumnos, pero de igual forma marca el comienzo del calendario electoral.

**Desde la entrada, los alumnos que desean ser delegados de su clase o miembros de una de las instancias del Colegio pudieron presentar sus candidaturas y hacer campaña junto a sus compañeros. Pudieron explicarles sus
programas e intentar convencerlos de votar por ellos.**

Nuestros alumnos pueden, en efecto, ejercer la ciudadanía y la democracia siendo delegados de clase, miembros de CVC y CVL (Consejo de Vida Colegial y Consejo de Vida de Liceo) o como eco-delegados. Asimismo, los alumnos elegidos pueden formar parte del consejo del establecimiento y de las otras instancias del CFM, representando así a sus compañeros frente a los adultos.

**El aprendizaje de la representatividad es
esencial, es importante aprender a dialogar, escuchar, defender y hacer escuchar su voz. Formar parte de la comunidad del establecimiento permite vivir y comprender la democracia participativa. Esta noción de ciudadanía, a veces tan abstracta para nuestros alumnos, toma entonces todo su sentido.**

Todos los años, numerosos alumnos se presentan a las diferentes elecciones y buscan involucrarse en la vida de su colegio. ¡Estamos muy orgullosos de su compromiso y también esperamos que este año puedan dirigir bellos proyectos dentro del CFM!

FR

ARTICLE DE L'ÉLÈVE DE TERMINALE
1 MATHIS LAFONTAINE TRICOT

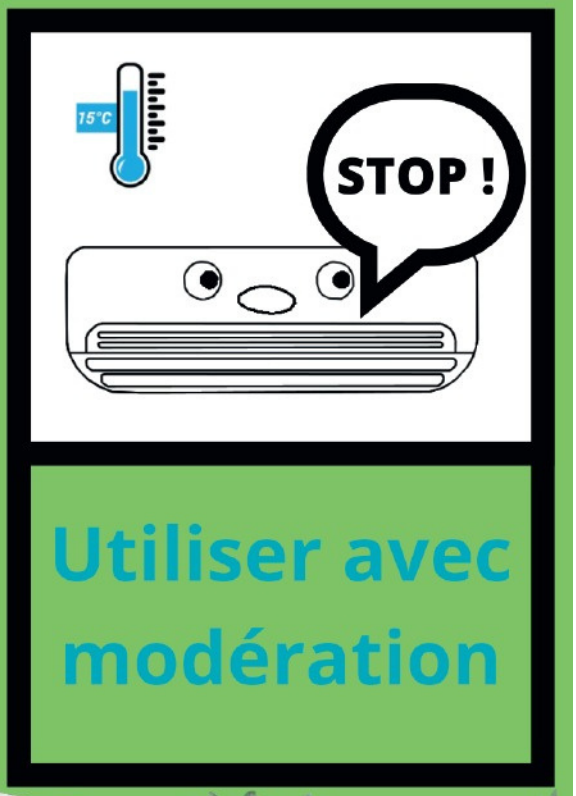
QUEL CHEMIN A-T-ON CHOISI ?

MATHIS LAFONTAINE



L'HOMME A TOUJOURS SOUHAITÉ VIVRE AU MIEUX. POUR RÉUSSIR CECI, ON VA TOUJOURS CHERCHER LE CONFORT ABSOLU, CE QUI FAIT QUE, SOUVENT, ON OUBLIE QUELQUES QUESTIONS DE BASE QU'IL FAUDRAIT SE POSER.

Le monde est dans un état grave de crise écologique. On aimerait souvent agir, mais on ne peut pas, ou plutôt, on ne veut pas, car, pour y arriver, il faudrait perdre quelques habitudes. C'est un effort qui n'est pas toujours évident, vu que l'on préfère souvent rester dans sa zone de confort.
On vous a sûrement déjà parlé, de nombreuses fois, de l'écologie. On vous a sûrement déjà rebattu les oreilles en vous parlant du réchauffement climatique en vous expliquant toutes ses conséquences, par exemple la fonte des glaces, le dérèglement climatique, la disparition d'insectes ou d'animaux…



Comment sommes-nous ?

Je vais vous poser une question à laquelle vous devez répondre par oui ou par non.
Est-ce que vous vous sentez impliqué dans la pollution inutile ?
J'entend par là le fait d'avoir pollué pour la simple raison de ne pas perdre son confort. Un confort dont on peut se passer.
Nous sommes dans un lycée qui se dit écologique, ou en tout cas qui fait attention à l'écologie, qui met en place quelques normes, qui nous éduque, qui nous aide à prendre conscience des risques, qui trie les déchets, etc.
Mais pourtant, il y a toujours des petits détails qui, certes, améliorent notre confort, mais qui ne sont pas toujours nécessaires. Des détails qui sont devenus des reflexes.



Nous sommes au Mexique, et alors ?

Vous serez sûrement d'accord avec moi pour dire qu'ici, au Mexique, il fait chaud. Il est donc nécessaire de mettre la clim pour rafraîchir la salle et pouvoir travailler dans de bonnes conditions. C'est agréable, mais il ne faut néanmoins pas en abuser. Il y a des jours de l'année où il peut faire 35 voire 40°C, tout comme il peut faire 20-27°C. Il peut y avoir des jours où le soleil est en permanence au-dessus de nos têtes, tout comme il peut y avoir des nuages. L'air conditionné est un outil qui améliore notre quotidien, mais qui reste polluant. On peut l'utiliser mais dans les cas absolument nécessaires (avec une température au-dessus de 28-35°c).
Si chacun fait un petit effort, on peut réussir ensemble a améliorer notre monde.

UN PETIT PAS POUR L'HOMME, UN GRAND PAS POUR L'HUMANITÉ



SOYONS ÉCOLOS



ES

ARTÍCULO DEL ALUMNO MATHIS LAFONTAINE TRICOT, DE TERMINALE 1

¿Qué camino hemos escogido?
Mathis Lafontaine

El ser humano siempre ha deseado vivir de la mejor manera. Para lograrlo, siempre vamos a buscar la comodidad absoluta, lo que provoca que, a menudo, olvidemos algunas cuestiones básicas que habría que considerar.

El mundo se encuentra en un estado grave de crisis ecológica. Uno desearía a veces actuar, pero no podemos, o más bien, no queremos, porque, para hacerlo, tendríamos que abandonar algunas costumbres. Es un esfuerzo que no siempre es fácil, ya que preferimos permanecer en nuestra zona de confort.

Seguramente ya les han hablado, muchas veces, de la ecología. Probablemente ya les habrán repetido hasta el cansancio el tema del calentamiento climático, explicándoles todas sus consecuencias, por ejemplo el deshielo de los glaciares, los trastornos climáticos, la desaparición de insectos o de animales...

¿Cómo estamos nosotros?
Les voy a hacer una pregunta a la que deberán responder con un sí o un no.

¿Te sientes implicado en la contaminación inútil?
Entiendo con esto el hecho de haber contaminado por la sencilla razón de no perder nuestro confort. Un confort del que podemos prescindir.
Estamos en un colegio que se dice ecológico, o en todo caso, que se interesa en la ecología, que practica algunas normas, que nos educa, que nos ayuda a tomar conciencia de los riesgos, que separa los desechos, etc.

Sin embargo, siempre hay pequeños detalles, que, es verdad, nos dan comodidad, pero que no siempre son necesarios. Detalles que se han convertido en reflejos.

Estamos en México, ¿entonces?

Seguramente estarán de acuerdo conmigo en decir que aquí en México, hace calor. Entonces es necesario encender el aire acondicionado para refrescar el salón y poder trabajar en buenas condiciones. Es agradable, sin embargo no hay que abusar. Puede haber días en que el sol está continuamente encima, así como puede haber nubes. El aire acondicionado es una herramienta que mejora nuestra vida diaria, pero que sigue siendo contaminante. Podemos utilizarlo, pero en los casos que sean absolutamente necesarios (con temperaturas arriba de 28 o 35OC).

Si cada uno hacemos un pequeño esfuerzo, podremos juntos mejorar el mundo.

Un pequeño paso para el hombre, un gran paso para la humanidad.

Seamos ecológicos.

(pie de foto)
¡Detente! Utilizar con moderación.

FR

PPES: LA RENTRÉE DES ATHLÈTES DE HAUT NIVEAU AU CFM

Nous sommes très heureux de donner la bienvenue aux PPES pour cette nouvelle année scolaire ! Le programme fait des émules puisque **le nombre de nouveaux athlètes a encore augmenté cette année.** Pour rappel, ce projet a pour objectif de faciliter la poursuite d'étude de nos jeunes athlètes tout en leur permettant de continuer leur carrière sportive. En effet, les heures de classe hebdomadaires du programme français sont particulièrement longues et les entrainements des jeunes sportifs peuvent en être affectés (ou vice versa).

C'est pour cela que nous avons souhaité mettre en place un programme au mieux adapté aux exigences scolaires et sportives de chacun d'entre eux.

A partir du Collège, après avoir établi des critères de sélection ajustés aux diverses disciplines sportives, les jeunes sélectionnés ont reçu un dossier. Ils se compromettent, ainsi que leur parents et toute l'équipe pédagogique, à s'investir dans leur scolarité dont la flexibilité de leurs Emplois du Temps leur permettra la bonne poursuite de leurs carrières.

En ce qui concerne l'équipe d'encadrement, les Professeurs Principaux ont été informés du statut des élèves concernés par ce programme. Ils ont à leur tour transmit ces informations à leur équipe pédagogique, ceci dans le but de prendre en compte ces élèves aux profils si particulier.

Nous sommes, de même, en contact avec les entraineurs de nos élèves, afin de mieux anticiper leurs plannings scolaire et sportif. La responsable de l'Inclusion scolaire, quant à elle, soutien ces élèves et propose de les recevoir afin de mieux gérer des situations de stress liées à leur situation. Enfin, la nutritionniste se charge de proposer des menus adaptés en cas de compétitions aux besoins de nos élèves.

Lors de la réunion d'information destinée aux familles des athlètes, réalisée en début d'année, nous avons rappelé les grands traits des engagements tripartites de ce protocole, afin que nous puissions, parents, élèves, et institution **accompagner au mieux nos PPES.**

Aujourd'hui le PPES englobe **7 élèves du primaire et 28 élèves du secondaire.** Tous réussissent à poursuivre leurs études et comptent sur le soutien de notre institution pour leurs diverses compétitions et pour leurs réussites scolaires.

Nous avons la chance d'avoir de grands talents sportifs au niveau régional (Jalisco), national (Mexique) et international.

C'est avec fierté que nous vous présentons ces divers athlètes :

Primaire | Primaria :

Chantal JAIME BILLOT - CE1- Golf
Constanza CEBADA DIEZ DE SOLLANO- CM2 - Voile
Fátima CASILLAS HERNÁNDEZ- CE2- Voile
Inés LÓPEZ BRIAT- CE2- Gymnastique
Larisa MENDOZA ROBLES - CE2- Gymnastique
Matilda GÓMEZ SOTO - CM2- Escrime
René Ismael JAIME BILLOT - CM1 - Golf

Secondaire | 2ndo grado:

Ana Elisa DESDIER CASTELLANOS - 4eme - Gymnastique
Alejandro RODAS CONTRERAS - 6ème - Football
Amir SERUR SÁNCHEZ - 5ème - Football
Ashani Marie MILLER DURÁN - 5ème - Danse
Daniella CESNEK SUÁREZ - 6ème - Natation
Elisa LÓPEZ BRIAT - 4ème - Gymnastique
Eliot ALVARADO ARELLANO - 5ème - Tae Kwon Do
Emilia MARTÍNEZ ROMO - 3ème - Tennis
Emiliano CARO BUENROSTRO - 4ème - Equitation
Juan Pablo LANDRIEU SÁNCHEZ - 1ère - Football
José María GONZÁLEZ LÓPEZ - 4ème - Tennis
Josune SIERRA ESTRADA - 1ère - Danse contemporaine
Lucía BARRIOS VIESCA - 5ème - Athlétisme
María ELIZONDO ROMERO - 4ème - Gymnastique
María José ESPINOZA CRUZ - 3ème -Tennis
Carla Mariana AGUAYO ESPARZA - 2de - Athlétisme
Marijan CÓRDOVA BRAVO - 4ème - Escrime
Matisse Scarlette DE LA TORRE PLENECASSAGNE - 5ème - Equitation
Nicolás DE LA TORRE BERRUBÉ - 2de - Golf
Nina PADILLA SÁNCHEZ - 4ème - Equitation
Pia DRIJARD SUÁREZ - 6ème - Equitation
Pablo GALLEGOS DÁVALOS - 3ème - Golf
Roberta VACA MARTÍNEZ NEGRETE - 4ème - Equitation
Santiago LANDRIEU SÁNCHEZ - 1ère - Football
Sara LÓPEZ BRIAT - 6ème - Gymnastique
Sayyid SERUR SÁNCHEZ - 2de - Football
Sienna ETIENNE DEL REAL - 5ème - Danse classique
Zoé ETIENNE DEL REAL- Terminal - Danse classique

ES

PPES: LA RENTRÉE DE LOS ATLETAS DE ALTO RENDIMIENTO DEL CFM

¡Estamos encantados de dar la bienvenida a los PESP en este nuevo curso escolar! El programa está siendo muy popular, y el número de nuevos atletas aumentó de nuevo este año.

Como recordatorio, el objetivo de este proyecto es facilitar a nuestros jóvenes atletas la continuación de sus estudios al tiempo que les permite proseguir sus carreras deportivas. De hecho, las horas de clase semanales en el programa francés son particularmente largas y esto puede afectar al entrenamiento de los jóvenes atletas (o viceversa).

Por eso hemos querido poner en marcha un programa que se adapte lo mejor posible a las exigencias académicas y deportivas de cada uno de ellos.

A partir de secundaria, tras establecer criterios de selección adaptados a las distintas disciplinas deportivas, los jóvenes seleccionados recibieron una carpeta. Ellos, junto con sus padres y todo el equipo docente, se comprometen a invertir en su formación escolar, cuyo horario flexible les permitirá proseguir con éxito sus carreras.

Por lo que respecta al equipo de asesores, los profesores principales han sido informados de la situación de los alumnos relacionados con este programa. A su vez, han transmitido esta información a su personal docente, con el fin de tener en cuenta a estos alumnos con perfiles tan especiales.

También estamos en contacto con los entrenadores de nuestros alumnos, con el fin de anticipar mejor sus horarios académicos y deportivos. En cuanto a la responsable de Inclusión Escolar, apoya a estos alumnos y se ofrece a reunirse con ellos para ayudarles a gestionar las situaciones estresantes relacionadas con su situación. Por último, la nutrióloga se encarga de proponer menús adaptados a las necesidades de nuestros alumnos en caso de competición.

En la reunión informativa para las familias de los deportistas a principios de año, expusimos los compromisos tripartitos de este protocolo, para que los padres, los alumnos y la institución puedan brindar el mejor apoyo posible a nuestros PPES.

En la actualidad, el PPES se compone de 7 alumnos de primaria y 28 de secundaria.

Todos cursan con éxito sus estudios y cuentan con el apoyo de nuestra institución para sus diversas competiciones y logros académicos.

Tenemos la fortuna de contar con grandes talentos deportivos a nivel regional (Jalisco), nacional (México) e internacional.

Estamos orgullosos de presentar a estos atletas.

INVITATION
CONVOCATORIA





FR

ANNÉE 2024 : ANNÉE DES JEUX OLYMPIQUES À PARIS

INVITATION
DU CP À LA TERMINALE
L'équipe d'EPS vous invite à participer à la création d'une affiche faisant référence aux jeux olympiques 2024 à Paris.

Conditions :

Faire le lien entre le CFM et les Jeux Olympiques 2024
Elle devra être attrayante et nous invitera à garder l'esprit sportif des J.O.
Le dessin gagnant sera le logo des événements sportifs.

Date limite de dépôt de vos affiches :

Mercredi 08 novembre, 2023.
Faites preuve de créativité et d'originalité.
Merci de déposer vos affiches à la vie scolaire.

ES

AÑO 2024: AÑO DE LAS OLIMPIADAS EN PARÍS

CONVOCATORIA
De CP a Terminale
El equipo de EPS te invita a participar en el diseño de un póster alusivo a los juegos olímpicos de París 2024.

Requisitos:

Hacer un diseño conmemorativo que vincule al CFM con los J.O.
Deberá ser atractivo e invitarnos a conservar el espíritu deportivo de los J.O.
El diseño ganador será el logo representativo de los eventos deportivos.

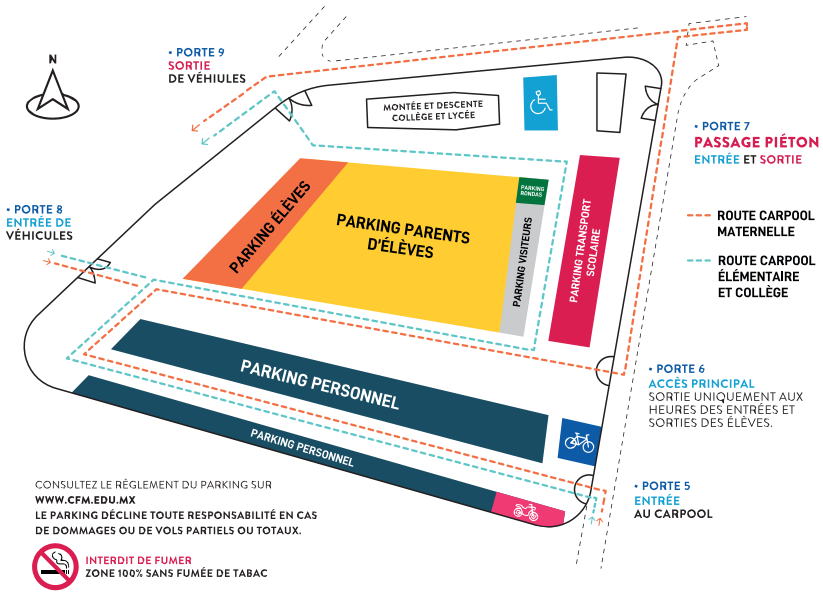
Fecha límite de entrega:

Miércoles 08 de noviembre de 2023.
Participa y sé creativo.
Entregar a la vida escolar que te corresponda.

FR



ATTRIBUTION DES PLACES DU PARKING



RÈGLES DU VIVRE ENSEMBLE ET DE SOLIDARITÉ:

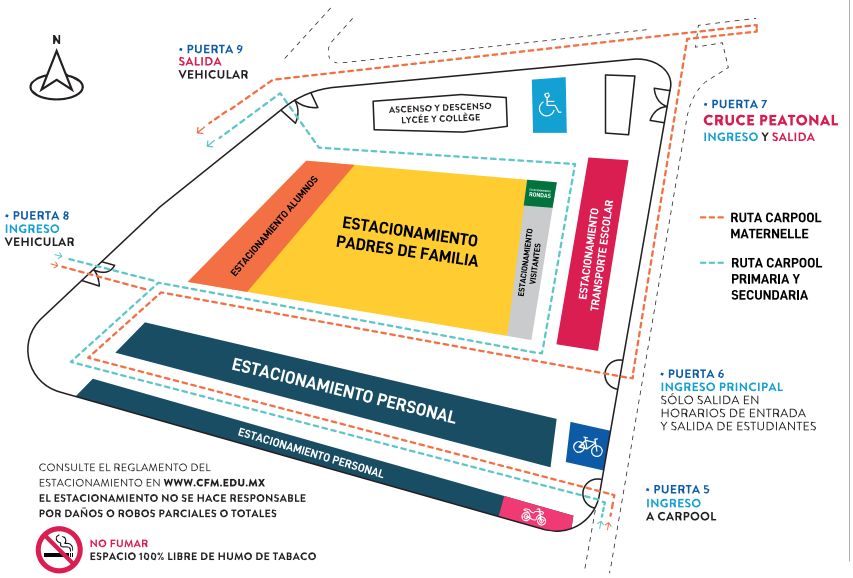
- **Ne pas dépasser une vitesse de 10 km/h**
- **Céder le passage aux piétons à tout moment.**
- **Merci de respecter:**
  - Les places attribuées
  - Le sens de la circulation
  - Les itinéraires d'entrée et de sortie des rondas
- **Utiliser la place du parking qui vous a été attribuée** (Pour le personnel de l'école ayant des enfants scolarisés, l'espace qui leur correspond est celui du personnel).

CFM
aefe

ES



ORGANIZACIÓN DEL ESPACIO ASIGNADO COMO ESTACIONAMIENTO



REGLAS DE CONVIVENCIA SOLIDARIA:

- **No exceder velocidad de 10km/h**
- **Ceder el paso a peatones en todo momento**
- **Favor de respetar:**
  - Las áreas designadas
  - La circulación
  - Las rutas de entrada y salida de las rondas
- **Hacer uso del espacio de estacionamiento que corresponda**
  (para personal del Colegio con hijos matriculados, su espacio corresponde al estacionamiento para PERSONAL)

CALENDRIER SCOLAIRE 2023-2024
CALENDARIO ESCOLAR 2023-2024

CALENDRIER SCOLAIRE

2023 - 2024 (Rythme Nord)

Lycée Français de Guadalajara
Guadalajara - Zapopan
Mexique

Jours ouvrables
Vacances et jours fériés
Fin de semaine

PR PRE-RENTRÉE - tout le personnel de l'école
R RENTRÉE - tout le personnel de l'école et les élèves

CFM DE GUADALAJARA

ÉTABLISSEMENT CONVENTIONNÉ

aefe Agence pour l'enseignement français à l'étranger

Sep-23			Oct-23			Nov-23			Déc-23			Jan-24			Fév-24			Mar-24			Avr-24			Mai-24			Jun-24			Jui-24		
1	Ve	PR	1	Di		1	Me		1	Ve		1	Lu		1	Je		1	Ve		1	Lu		1	Me		1	Sa		1	Lu	
2	Sa		2	Lu		2	Je		2	Sa		2	Ma		2	Ve		2	Sa		2	Ma		2	Je		2	Di		2	Ma	
3	Di		3	Ma		3	Ve		3	Di		3	Me		3	Sa		3	Di		3	Me		3	Ve		3	Lu		3	Me	
4	Lu	R	4	Me		4	Sa		4	Lu		4	Je		4	Di		4	Lu		4	Je		4	Sa		4	Ma		4	Je	
5	Ma		5	Je		5	Di		5	Ma		5	Ve		5	Lu		5	Ma		5	Ve		5	Di		5	Me		5	Ve	
6	Me		6	Ve		6	Lu		6	Me		6	Sa		6	Ma		6	Me		6	Sa		6	Lu		6	Je		6	Sa	
7	Je		7	Sa		7	Ma		7	Je		7	Di		7	Me		7	Je		7	Di		7	Ma		7	Ve		7	Di	
8	Ve		8	Di		8	Me		8	Ve		8	Lu		8	Je		8	Ve		8	Lu		8	Me		8	Sa		8	Lu	
9	Sa		9	Lu		9	Je		9	Sa		9	Ma		9	Ve		9	Sa		9	Ma		9	Je		9	Di		9	Ma	
10	Di		10	Ma		10	Ve		10	Di		10	Me		10	Sa		10	Di		10	Me		10	Ve		10	Lu		10	Me	
11	Lu		11	Me		11	Sa		11	Lu		11	Je		11	Di		11	Lu		11	Je		11	Sa		11	Ma		11	Je	
12	Ma		12	Je		12	Di		12	Ma		12	Ve		12	Lu		12	Ma		12	Ve		12	Di		12	Me		12	Ve	
13	Me		13	Ve		13	Lu		13	Me		13	Sa		13	Ma		13	Me		13	Sa		13	Lu		13	Je		13	Sa	
14	Je		14	Sa		14	Ma		14	Je		14	Di		14	Me		14	Je		14	Di		14	Ma		14	Ve		14	Di	
15	Ve		15	Di		15	Me		15	Ve		15	Lu		15	Je		15	Ve		15	Lu		15	Me		15	Sa		15	Lu	
16	Sa		16	Lu		16	Je		16	Sa		16	Ma		16	Ve		16	Sa		16	Ma		16	Je		16	Di		16	Ma	
17	Di		17	Ma		17	Ve		17	Di		17	Me		17	Sa		17	Di		17	Me		17	Ve		17	Lu		17	Me	
18	Lu		18	Me		18	Sa		18	Lu		18	Je		18	Di		18	Lu		18	Je		18	Sa		18	Ma		18	Je	
19	Ma		19	Je		19	Di		19	Ma		19	Ve		19	Lu		19	Ma		19	Ve		19	Di		19	Me		19	Ve	
20	Me		20	Ve		20	Lu		20	Me		20	Sa		20	Ma		20	Me		20	Sa		20	Lu		20	Je		20	Sa	
21	Je		21	Sa		21	Ma		21	Je		21	Di		21	Me		21	Je		21	Di		21	Ma		21	Ve		21	Di	
22	Ve		22	Di		22	Me		22	Ve		22	Lu		22	Je		22	Ve		22	Lu		22	Me		22	Sa		22	Lu	
23	Sa		23	Lu		23	Je		23	Sa		23	Ma		23	Ve		23	Sa		23	Ma		23	Je		23	Di		23	Ma	
24	Di		24	Ma		24	Ve		24	Di		24	Me		24	Sa		24	Di		24	Me		24	Ve		24	Lu		24	Me	
25	Lu		25	Me		25	Sa		25	Lu		25	Je		25	Di		25	Lu		25	Je		25	Sa		25	Ma		25	Je	
26	Ma		26	Je		26	Di		26	Ma		26	Ve		26	Lu		26	Ma		26	Ve		26	Di		26	Me		26	Ve	
27	Me		27	Ve		27	Lu		27	Me		27	Sa		27	Ma		27	Me		27	Sa		27	Lu		27	Je		27	Sa	
28	Je		28	Sa		28	Ma		28	Je		28	Di		28	Me		28	Je		28	Di		28	Ma		28	Ve		28	Di	
29	Ve		29	Di		29	Me		29	Ve		29	Lu		29	Je		29	Ve		29	Lu		29	Me		29	Sa		29	Lu	
30	Sa		30	Lu		30	Je		30	Sa		30	Ma					30	Sa		30	Ma		30	Je		30	Di		30	Ma	
			31	Ma					31	Di		31	Me					31	Di					31	Ve					31	Me	

LA GAZETTE

CFM DE GUADALAJARA
Sé Osez le FRANCO

www.cfm.edu.mx

@FrancoMexicanoGDL

@CFMGuadalajara

@cfm_guadalajara

@FrancoMexicanoGDL